

5. ԱՌԵՎՏՈՒՐ. TRADE. թրեյդ:

<p>Մի շարք խորհրդային արտաքին առևտրի կազմակերպություններ իրենց ապրանքը վաճառում են գործակալությունների միջոցով: Ձեր ֆիրման շահագրգռված է իր ապրանքը դուրս բերել նոր շուկաներ:</p>	<p>A number of Soviet foreign trade organizations sell their goods through agents. Is your company interested in introducing goods into new markets?</p>	<p>ը նամբըր ըվ սոուվիեթ ֆորին թրեյդ օգընայզեյշընզ սել դէր գուդզ թրու: աջընթս իզ յո: քամփընի ինթըրըսթիդ ին ինթըրդոյուսին գուդզ ինթու նյու մա:քիթս</p>
<p>Բազմաթիվ ամուր հաստատված ֆիրմաներ աշխարհով մեկ իրենց գործակալություններն ունեն: Մեր վաճառքի տոկոսը մնում է հաստատուն:</p>	<p>Many well established firms have agencies all over the world. The percentage of our sales has remained stable.</p>	<p>մենի վել իսթաբլիշթ ֆը:մզ հալ աջընսիզ օ:լ օուվը դը ուր:լը դը փը:սը:նթիջ ըվ աուը սելյզ հազ ըիմէյնզ սթէյբըլ</p>
<p>Երբեմն մենք վաճառում ենք մեր ապրանքը բեռնագրային հիմունքներով: Նրանց ջանքերը Նպատակ ունեն մեծացնել վաճառքի ծավալը:</p>	<p>We sometimes sell our goods on consignment basis. Their efforts are aimed at increasing the volume of sales.</p>	<p>ուի սըմթայմզ սել աուը գուդզ օն քընսայնմընթ բէյսիս դէրը էֆը:թս ա:ր էյմըդ ըթ ինքըիսզին դը վայյու ըվ սելյզ</p>
<p>Մենք հուսով ենք, որ այս ամիս կուղարկեք մնացած ապրանքը:</p>	<p>We expect you to ship the balance of the goods within this month.</p>	<p>ուի իքսփեքթ յու թը շիփ դը բայընս ըվ դը գուդզ ուիդին դիս մանթ</p>
<p>Սովորաբար մենք մեր ժամացույցները վաճառում ենք գործակալների միջոցով: Կարծում եմ, մենք կարող ենք կրճատել գովազդի վրա օգտագործվող ծախսերը: Մեր ապրանքը հաստատուն տեղ է զբաղեցրել շուկայում: Ընդհանուր պայմանները խստորեն պետք է կատարվեն և վաճառողի, Ս գնորդի կողմից: Փաստաթուղթը վկայում է, որ բոլոր ապրանքագրերը վճարվել են:</p>	<p>We usually sell our watches through agents. I think we can cut on advertising expenses. Our goods are well established on the market. General Conditions are to be strictly observed both by the Sellers and the Buyers. The document testifies to the fact that all the invoices have been paid.</p>	<p>ուի յուժուրլի սել աուը ոուչիզ թրու աջընթս այ թինք ուի քան քաթ օն ադվըթայսինզ իքսփեենսիզ. աուը գուդզ ա: ուել իսթաբլիշթ օն դը մա:քիթ շէՆըրըլ քընդիշընզ ա: թը բի սթրիքթի DրզD-Վդ բոութ բայ դը սելըրզ ընդ դը բայըրզ դը դոքյումընթ թէսթիֆայզ թը դը ֆաքթ դաք օ:լ դի ինվոյսիզ հալ բիս փէյդ</p>
<p>Բանի՞ մեքենա եք պատրաստվում</p>	<p>What number of machines are</p>	<p>ուոթ նամբըր ըվ մըշինզ ա: յու</p>

գնել:	you going to buy?	գոուին թը բայ
Մ'եր ֆիրման սերտ կապի մեջ է հա-	Our company is in close touch with the world market.	աուը քամփընի իզ ին քլոուս թաչ ուլիդ դը ուը:լո մա:քիթ
մաշխարհային շուկայի հետ:	A machine of old design will not	ը մըշին ըվ օուլդ դիզայն ուիլ Նոթ
ձին կառուցվածքի մեքենան լավ չի վաճառվի	sell wel	սել ուել
Մենք տեղյակ ենք համաշխարհային շուկայում տեղի ունեցող փոփոխություններին:	We are aware of the changes on the world market.	ուի ա:ը ըվէը ըվ դը չա:ջիզ օն դը ուը:լո մա:քիթ
Ցուցահանդեսները նպաստում են ապրանքի վաճառքին:	Exhibitions promote the sale of goods.	իզզիբիշընզ փրըմոութ դը սելլ ըվ գուդզ
Որքան շատ է ծավալվում առևտուրը, այնքան լավ:	The more trade expands, the better.	դը մո: թրէյդ իքսփանդզ, դը բեթը ուի ա: գոուին թը փը:չըս քեմիքլ
Մենք պատրաստվում ենք քիմիական սարքավորում գնել հունգարական մի ֆիրմայից:	We are going to purchase chemical equipment from a Hungarian firm.	իքվիփմընթ ֆրոմ ը հանգերիըն ՖՕ:մ
Խնդրում ենք հնարավորին չափ շուտ ուղարկել (նավթի) նմուշները, քանի որ մենք շահագրգռված ենք այն գնելու:	We ask you to send us samples of oil as soon as possible as we are interested in buying it.	ուի ասք թը սենդ աս սամփըլզ ըվ օյլ ազ սուն ազ փոսիբըլ ազ ուի ա:ը ինթըրըսթիդ ին բայինզ իթ ուի հավ բի:ն սելինզ աուը իքվիփմընթ թը մենի ուեսթը:ն քանթրիզ
Մենք վաճառում ենք մեր սարքավորումը բազմաթիվ արևմտյան երկրների:	We have been selling our equipment to many Western countries.	դյու:թի-ֆրի:
անմաքս անմաքս առևտուր անօգտաբեր արտահանում վնասաբեր գներով արտահանում	free trade unremunerative, unprofitable, profitless export dumping	ֆրի: թրէյդ անրիմյու:նըրըթիվ, փրոֆիթըլս, անփրոֆիթըբըլ էքսփո:թ դամփին
արտաքին քաղաքականություն	foreign policy	ֆորին փոլիսի
արտաքին շուկա	foreign market	ֆորին մա:քիթ
արտաքին առևտուր	foreign trade	ֆորին թրէյդ
արտաքին առնչություններ	foreign relations	ֆորին ռիլեշընզ
արտաքին աշխարհ	outside / outer world	աութասայդ / աութը ուը:լո
ավելացում	addition	ԸԴհ2ԸՆ
կշռի ավելացում	makeweight	մէյքուէյթ
շրջանառության ավելացում	increase in turnover	ինքրիսզ ին թը:նոուվը
արգելք	interdiction	ինթը:դիքշըն
արգելք դնել	put / impose a ban (on); put	Փութ / իմփոուզ ը բան (օն), փութ
արգելիչ սակացույց	a veto (upon); veto	ը
առևտրի արգելում	prohibitive tax	վիսթոու (ըփոն), վիսթոու

արգելքը հանել	embargo	փրոհիբիթիվ թաքս
առավելաքանակ	remove a ban	ինբագոու
առք	consignment, quota	րիմու:վ ը բան
առք ու վաճառք	purchase	քընսայնմընթ, քվոութը
առուծախ	sale and purchase	փը:չըս
առևտրական	huckstering	սէյլ ընդ փը:չըս
առևտրական թղթակցություն	commercial	հաքսթըրին
առևտրական գործարք	commercial correspondence	բզՅd^զլ
ազատ առևտուր	commercial transaction	քըմը:շըլ քորիսփոնդընս
առևտուր	free trade	քըմը:շըլ թրանզաքշըն
	trade, commerce	Ֆրիս թրէյդ
		թրէյդ, քոմը:ս

պետական առևտուր	state trade	սթէյթ թրէյդ
մանրածախ առևտուր	retail trade	րիլթէյ թրէյդ
մեծածախ առևտուր	wholesale trade	հոուսէյլ թրէյդ
մասնավոր առևտուր	private trade	փրայվիթ թրէյդ
կոոպերատիվ առևտուր	co-operative trade	քոու-օվըրըթիվ թրէյդ
առևտուր անելով շահել	gain by selling	գէյն բայ սելին
առևտուր անող ձեռնարկություններ	trade / trading organizations	թրէյդ / թրէյդինգ օրգընայզէշըն
խոշոր առևտրական	merchant, wholesale merchant	մը:չընթ, հոուսէյլ մը:չընթ
մանր առևտրական	petty trader	փեթի թրէյդը
առևտրական վարկ	commercial credit	քըմը:շըլ քրեդիթ
առևտրական կապիտալ	trade capital	թրէյդ քափիթըլ
առևտրական բալանս	balance of trade	բալընս ըվ թրէյդ
առևտրական հարաբերություններ	trading relations	թրէյդին ուլէշընգ
առևտրական պայմանագիր	trade / commercial agreement	թրէյդ ! քըմը:շըլ ըզրիսմընթ
առևտրական նավահանգիստ	commercial port	Քըմը:շըլ Փո:թ
առևտրական նավ	merchant ship / vessel	մը:չըն շիփ / վեսըլ
առևտրական ներկայացուցչություն	Trade Delegation (of the USSR)	թրէյդ դելեգէշըն (ըվ դի յու էս էս ար)

առևտրական քաղաք	market town	մա:քիթ թաուն
առևտրի կետ	shop	շոփ
առևտրի ցանց	shops	շոփս
առևտրի իրավունք	commercial law	քըմը:շըլ լո:
առևտրի մենաշնորհ	trade monopoly	թրէյդ մընոփըլի

արտահանություն	exportation	էքսփո:թէշըն
արտահանիչ	exporter	էքսփո:թը
արտահանել	export	էքսփո:թ
գործակարգւսվար	controller	քընթրոլը
գործակալ (առևտրական միջնորդ)	agent, factor	աջընթ, ֆաքթը
գործակալություն	agency	աջընսի
կշռել	weigh	ուէյ
կանխապես վճարել	pay in advance; pay beforehand	Փէյ ին ըդվանս, փէյ բիֆո: հանդ
մատակարարման կառավարիչ	supplies manager	սըփլայզ մանիջը

կանխավաճառք	forward, contract, conditional	Ֆո:վը:դ» քոնթրաքթ, քընդիշընըլ
կոոպերատիվ	/ provisional sale	/ փըըվիժընըլ սելլ
կոոպերատոր	co-operative	քոու-օփըըթիվ
հասավաճառք	co-operator	քոու-օփըըթը
ձկնային շուկա	retail, sale by the piece	լփ:թելլ. սելլ. բայ դը փի:ն
ձկնային առևտուր	fish market	Ֆիշ մա:քիթ
վաճառքի ճգնաժամ	fish trade	Ֆիշ թըլդ
միջնորդավաճառություն	sales crisis	սելլզ քրայսիս
մարկա	profiteering	փրոֆիթըրին
բարձր մարկայի	grade, sort, brand	գըլդ, աո:թ, բրանդ
մակնիշ	best brand, top-quality, of the	բեսթ բրանդ, թոփ քվոլըթի, ըվ
Ֆաբրիկայի մակնիշ	best brands	դը բեսթ բրանդզ
	mark, sign, brand	մա:ք, սայն, բրանդ
	trade-mark	թըլդ-մա:ք
մեծաքանակ գնում	buying up (of)	բայինզ ափ (ըվ)
մեծաքանակ գնորդ	buyer-up	բայըր-ափ
գնորդ	buyer	բայը
գնումներ կատարել	go shopping	գոու շոփին
դեֆիցիտ	deficit	դեֆիսիթ
մաքսային զննություն	customs examination	քասթըմս իզզամինեյշըն
էքսպերտ	expert	էքսփը:թ
էքսպերտային հանձնաժողով	commission of experts	քըմիշըն ըվ էքսփը:թս
էքսպորտային առևտուր	export trade	էքսփո:թ թըլդ
իրացում	sale	սելլ
	hamper trade	համփը թըլդ
խոչնդոտել առևտրին	These goods sell well.	դի:զ գուդզ սել ուել
Սպրանքը լավ է ծախվում:	inform, notify	ինֆո:մ, նոուֆիֆայ
ծանուցել	notification, notice, information	նոուֆիֆիքեյշըն, նոուֆիս,
ծանուցում	summons, letter of advice,	ինֆո:մեյշըն
ծանուցագիր	notice	սամընզ, լեթըր ըվ ըղվայս,
արտաքին առևտրի մեծաշնորհ	monopoly of foreign trade	նոուֆիս
մեծածախ գներ, մեծածախ խանութ	wholesale prices; wholesale	մընոփըլի ըվ ֆոըին թըլդ
մեծածախ և մանրածախ	trade	հոուսելլ փրայսիզ, հոուսելլ թըլդ
	wholesale and retai	հոուսելլ ընդ ըլթելլ
մանրածախ առևտրական	retail trade	ըլթելլ թըլդ
մաքսավոր	customs official	քասթըմս օֆիշըլ
մաքսային տարիֆ	customs-tariff	քասթըմս թարիֆ
մաքսատուն	custom-house	քասթըմ հաուս
ներքին շուկա	home market	հոում մա:քիթ
ներքին առևտուր	home / inland trade	հոում / ինլանդ թըլդ
Նախավաճառք	forward contract, conditional	Ֆո:վը:դ քոնթրաքթ, քընդիշընըլ
Նախաբեռնագիր	sale	ԱԽ
ժամկետը Նշանակել	bill of lading	բիլ ըվ լեյդին
վարձը Նշանակել	set a term (to)	սեթ ը թը:մ (թը)
մաքսից ազատ Նավահանգիստ	fix the rate of pay	ֆիքս դը ըլթ ըվ փել
Նավափոխադրավճար	free port	ֆրի: փո:թ
Նավափոխադրաբեռ	freight	ֆըլթ

նավավարձել	freight	ֆրեյթ
շուկայի տարողություն	freight charter	ֆրեյթ չա:թը
շուկա	market capacity	մա:քիթ քըփասիթի
ապրանքը շուկա Նետել	market	մաքիթ
շրջածախ առևտուր	throw goods on the market	թրոու գուդզ օն դը մաքիթ
շուկայական առևտուր	street-hawking	սթրի:թ հո:քին
շուկայական գնով	marketing	մա:քիթին
շուկայականից բարձր գնով	at the marketing price	ըթ դը մա:քիթին փրայս
չվավերագրված	above market price	ըբավ մաքիթ փրայս
	uncertified	անսը:թիֆայդ
	unsealed	անսխլդ
չկնքված	deficiency	դիֆիշընսի
պակասություն	obligatory deliveries	օբլիգըթըրի դիլիվըրիզ
պարտադիր մատակարարումներ	advertisement, publicity	օբլիգըթըրի դիլիվըրիզ
ռեկլամ	push one's wares	ըդվը:թիսմընթ, փուբլիսիթի
իր ապրանքը ռեկլամել	sell off / out	փուշ ուանզ ուէըրզ
իսպառ վաճառել	charge an exorbitant price	սել օֆ / աութ
մեծ գնով վաճառել	sale, market, output	չա:շ ըն իզզո:բիթընթ փրայս
վաճառահանում	market	սել, մա:քիթ, աութփութ
վաճառահանման շուկա	putting goods on the market	մա:քիթ
ապրանքների վաճառահանում	be on sale, be in the market	փութին գուդզ օն դը մա:քիթ
վաճառքում լինել	second-hand dealer	բի օն սել, բի ին դը մաքիթ
վերագնորդ	outbid	սեքընդ-հանդ դի:լը ,
վերագնել	resell	աութբիդ
վերավաճառել	resale	րիսել
վերավաճառք	meet a ready sale; have a	րիսել
լավ վաճառվել	market	մլթ ը ռեդի սել, հավ ը մա:քիթ
տոնավաճառ	(for); command a ready market	(ֆո), քըմս:նդ ը ռեդի մա:քիթ
տրանզիտային առևտուր	fair	ֆէը
տրանզիտային սակագին	transit trade	թրանզիթ թրէյդ
փոխանակել	transit dues	թրանզիթ դյու:զ
փոխանակային առևտուր	barter (for), exchange (for)	բա:թը (ֆո:), իքսչէյնզ (ֆո:)
ֆակտուրա	barter	բա:թը
	invoice, bill	ինվոյս, բիլ
	redemption, redeeming	րիդեմփշըն, րիդիսմին
հետգնում	ransom	րանսըմ
հետգնման գումար	right of redemption	րայթ ըվ րիդեմփշըն
հետգնման իրավունք		



Реклама

[ARMENIAN - ENGLISH CONVERSATION GUIDE](#)

[ՀԱՅԵՐԵՆ - ԱՆԳԼԵՐԵՆ ԶՐՈՒՑԱՐԱՆ](#)

[Армянский - Ан](#)